QORTI TAL-MAĠISTRATI (GĦAWDEX) INFERJURI

MAĠISTRAT DOTTOR BRIGITTE SULTANA LL.D., LL.M. (CARDIFF), ADV. TRIB. ECCL. MELIT.

Illum, il-Ġimgħa, 2 ta' Ġunju 2023

Avviż numru: 7/2021 BS

Christopher-John Cassar

-vs-

Anthony Attard

Il-Qorti;

A. PRELIMINARI:

Rat l-avviż fejn l-attur talab li jitħallas l-ammont ta' ħdax-il elf, sitt mija u erba' u sebgħin ewro u tnejn u sittin ċenteżmu (€11,674.62) rappreżentanti in kwantu għal għaxart elef mija u tnejn u għoxrin ewro u ħamsin ċenteżmu (€10,122.50) bilanċ dovut għal merkanzija konsenjata lilek intimat fil-kwalità tiegħek ta' ġestur tan-negozju bl-isem '*Antonin Gift Shop*' fi Pjazza Indipendenza, ir-Rabat, Għawdex (*Statement* anness bħala **Dokument A**), filwaqt ir-rimanenti elf, ħames

mija u tnejn u ħamsin ewro u tnax-il ċenteżmu (€1,552.12) huma interessi bir-rata ta' tmienja fil-mija (8%) mis-7 ta' Awwissu 2019 sas-7 ta' Lulju 2021, u dan kif ser jirriżulta fil-mori tal-kawża. Salv interessi ulterjuri wara din id-data.

Bl-ispejjeż tal-preżenti proċedura inkluż dawk tal-Ittra Uffiċjali spedita ai termini tal-Artikolu 166A tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta bin-numru 50/2020, dawk tal-mandat ta' sekwestru li qiegħed jiġi preżentat kontestwalment u bl-imgħax kummerċjali sad-data tal-ħlas effettiv. Bl-inġunzjoni għas-subizzjoni li għaliha minn issa inti inġunt.[1]

Rat ir-risposta tal-konvenut Anthony Attard[2] li permezz tagħha eċċepixxa:

1. ILLI jirriżulta illi dawn l-*invoices* imsemmija fl-i*statement* anness mal-kawża ma humiex tal-esponenti u dana kif ser jirriżulta matul is-smiegħ [sic] tal-kawża;

2. ILLI fit-tieni lok, jirriżulta illi kull darba li kien ġie ordnat xogħol mingħand l-attur, il-bejgħ kien isir totalment fuq bażi ta' *cash sale* u għalhekk huwa ċar li ma jista' qatt ikun hemm bilanċi dovuti;

3. ILLI fit-tielet lok, jirriżulta ukoll [sic] li l-istess esponenti kien saħansitra waqqaf lill-attur milli jkompli jmur il-ħanut u dana minħabba diżgwit bejn il-partijiet kif ser jiġi dettaljatament spjegat matul il-kawża;

Salvi eċċezzjonijiet ulterjuri.

Bl-ispejjeż kontra r-rikorrenti u bl-inġunzjoni għas-subizzjoni tal-istess rikorrenti.

---

[1] Avviż a fol. 1 b'dokument ossia rendikont— *statement*— a fol. 2.
[2] Risposta a fol. 18.

Fliet l-atti;

Rat ir-rendikont — *statement* — maħruġ mill-attur lill-konvenut nhar is-17 ta' April, 2021 għal total ta' għaxart elef mija u tnejn u għoxrin ewro u ħamsin ċenteżmu (€10,122.50ċ);[3]

Rat in-nota tal-attur tat-12 ta' Mejju, 2022 bid-dokumenti annessi magħha;[4]

Rat in-nota tal-attur tat-22 ta' Ġunju, 2022 b'affidavit tiegħu anness magħha;[5]

Rat il-fatturi, *statements*, u *screenshots* ta' varji messaġġi ċellulari mibgħuta bejn l-attur u l-konvenut;[6]

Rat li fl-udjenza tat-22 ta' Ġunju, 2022 il-konvenut ikkonferma li n-numri tat-telefon ċellulari li jidhru fl-i*screenshots* ippreżentati mill-attur huma it-tnejn tiegħu;[7]

Rat in-nota tal-attur tat-12 ta' Ottubru, 2022 li biha ppreżenta kopja ta' l-ittra uffiċjali numru 50/2021 mibgħuta minnu lill-konvenut a tenur tal-Artikolu 166A tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta—ippreżentata fir-Reġistru tal-Qorti nhar il-5 ta' Mejju, 2021—kif ukoll tan-nota responsiva intavolata mill-konvenut fis-17 ta' Mejju, 2021 għar-rigward;[8]

Rat li fl-udjenza tat-12 ta' Ottubru, 2022 l-attur iddikjara l-istadju tal-provi tiegħu magħluq;[9]

Rat li fl-udjenza tal-10 ta' Novembru, 2022 il-konvenut iddikjara l-istadju tal-provi tiegħu magħluq;[10]

Rat li fl-udjenza tat-18 ta' Jannar, 2023 il-partijiet iddikjaraw il-kontroeżamijiet eżawriti u talbu żmien sabiex

[3] Rendikont a fol. 2.

jippreżentaw noti ta' sottomissjonijiet bil-kawża giet differita għal-lum għas-sentenza;[11]

Rat l-atti l-oħra kollha tal-kawża, inkluż id-dokumenti esibiti u verbali;

Rat in-noti ta' sottomissjonijiet tal-partijiet;

B. PROVI:

Semgħet ix-xhieda bil-ġurament u rat dik magħmula bil-proċedura tal-affidavit, ta':

Christopher-John Cassar, l-attur, xehed permezz ta' affidavit.[12] Iddikjara li huwa jforni varji ħwienet b'*souvenirs* u fost klijenti varji kellu lill-konvenut li kien jiġġestixxi n-negozju minn ħanut bl-isem ta' *Antonin Gift Shop*. Jgħid li r-relazzjoni tiegħu mal-konvenut bdiet lejn nofs Lulju tal-2015 u huwa dejjem innegozja mal-konvenut f'ismu proprja mhux bħala xi soċjetà.

Jiddikjara li fil-bidu l-konvenut kien iħallsu *cash* [kontanti]. Jgħid li huwa dejjem forna lill-konvenut b'dak li kien jordna u xejn aktar.

Jgħid li l-ewwel fattura tħallset kif tħallsu oħrajn. Jannetti dokumenti li juri l-ħlasijiet li saru mill-konvenut.[13]

---

[4] Nota a fol. 20 b'dokumenti a fol. 21 sa 24.
[5] Nota a fol. 25, affidavit a fol. 26 sa 29 b'dokumenti a fol. 30 sa 102.
[6] Inkluż li *statement* a fol. 31 sa 38 u l-varji *screenshots* a fol. 39 et seq.
[7] Verbal a fol. 103.
[8] Nota a fol. 104, ittra uffiċjali 166A a fol. 105 sa 109, nota responsiva a fol. 110.
[9] Verbal a fol. 111.
[10] Verbal a fol. 122.
[11] Verbal tat-18 ta' Jannar, 2023—mhux paġinat.
[12] Affidavit a fol. 26 sa 29 b'dokumenti a fol. 30 sa 102.
[13] Dokument a fol. 30.

Jiddikjara li bix-xogħol kien jitla' Għawdex huwa jew uliedu b'dan li l-impjegati tal-konvenut kienu jiffirmawlhom il-fatturi. Iżid li ġieli tħallsu dak il-ħin stess u ġieli kien hem xi dewmien inkluż għaċ-ċekkijiet maħruġa milk-konvenut ma jissarrfux.

Jgħid li maż-żmien il-konvenut beda jaqa' lura fil-pagamenti u huwa kien jagħmel perjodi twal ma jitħallasx. Iżid li minħabba f'hekk il-konvenut ġieli tella' kontijiet kbar inkluż fl-2017 fejn tella' kont ta' 'l fuq minn tnejn u għoxrin elf ewro (€22,000). Jannetti dokument li juri dan.[14]

Jiddikjara li minħabba f'hekk minn żmien għal żmien kien jibgħat messaġġi ċellulari lill-konvenut jitolbu l-ħlas. Jannetti *screenshots* tal-messaġġi ċellulari.[15] Jgħid li l-konvenut ġieli injorah u ġieli rrispondih jgħidlu «*ok*».[16] Iżid li tul iż-żmien rikopert mill-messaġġi ġieli saru xi ħlasijiet parzjali f'kontanti li bi trasferimenti bankarji.

Jispjega kif l-ordnijiet f'isem il-konvenut kienu jsiru minn impjegata tiegħu, ċerta Sarah.

Jiddikjara li l-aħħar ħlas li sar mill-konvenut kien fil-15 ta' Mejju, 2019 fil-valur ta' elfejn ħames mija u erba' u erbgħin ewro u disa' u tletin ċenteżmu (€2,544.39). Iżid li minn hemm baqgħu jiżdiedu l-ordnijiet sakemm il-konvenut tella' l-valur reklamat f'din il-kawża. Jikkonferma ir-rendikont anness mal-Avviz fil-valur ta' għaxart elef mija u tnejn u għoxrin ewro u ħamsin ċenteżmu (€10,122.50).

---

[14] Dokument a fol. 31 sa 38 bil-paġni relattivi a fol. 34 u 35.

[15] *Screenshots* a fol. 39 sa 71.

[16] Ref. messaġġi ċellulari *inter alia* a fol. 41, 43, 44, 45, 47, 48, 50, 54, 55, 56, 57, 60, 61.

Jippreżenta kopja ta' kull fattura li tirriżulta fuq ir-rendikont anness mal-Avviż.[17]

Jgħid li l-konvenut kien iġib ħafna skużi għalfejn mhux iħallas iżda qatt ma qallu ma jeħodlux aktar xogħol. Iżid li huwa waqaf jagħti x-xoghol lill-konvenut meta dan għalaq il-ħanut. Iżid li l-konvenut qatt ma qallu li mhux ser iħallsu jew li ebda valur m'hu dovut.

Jiddikjara li fil-fatt, fi Frar 2020 wara li kien ilu ma jaghtih xogħol ġdid bagħat messaġġ ċellulari lill-konvenut jitolbu l-ħlas bil-konvenut irrisponda biss li ma kienx Għawdex u aktar tard li ma kellux flus. Jannetti *screenshots* ta' messaġġ ċellulari skambjati bejnu u l-konvenut f'dan ir-rigward.[18]

Jikkonkludi billi jinsisti li l-konvenut qatt ma qallu li m'għandu jtih xejn anzi dejjem ikkonferma d-debitu iżda prova jirbaħ iż-żmien. Iżid li l-ewwel darba li l-konvenut qal li mhux ser iħallsu kien fir-risposta tiegħu għall-ittra 166A.

In kontroeżami,[19] xehed li b'din il-kawża huwa qed jitlob ammont totali ta' ħdax-il elf sitt mija u erbgħa u sebgħin ewro u tnejn u sittin ċenteżmu (€11,674.62). Iżid li ma jaqbilx li xi darba kien hemm kont pendenti ta' xi tnax-il elf ewro (€12,000) li kien thallas fi tliet (3) pagamenti magħmula bi trasferimenti bankarji.

Muri l-paġna tar-rendikont tiegħu a fol. 37 tal-proċess jaqbel li dak ir-rendikont inħareġ minnu. Irreferut għall-pagamenti magħmula fit-8 ta' Marzu, 2019 u d-29 ta' Marzu, 2019 ta' ħamest elef ewro (€5,000) kull pagamenti jgħid li iva dawn kienu pagamenti. Iżid iżda li warajhom kien hemm aktar ordnijiet u forna aktar oġġetti lill-konvenut għall-bejgħ minnu.

Iżid li l-konvenut tul ir-relazzjoni kuntrattwali kollha ta' bejniethom akkwista oġġetti fil-valur totali ta' tmienja u sittin elf mitejn u ħames ewro u disgħa u sittin ċenteżmu (€68,205.69) mentri ħallas tmienja u ħamsin elf tlieta u tmenin ewro u dsatax-il ċenteżmu (€58,083.19ċ).

Jgħid li l-i*screenshots* ta' messaġġi ċellulari varji li ppreżenta juru kemm-il darba kellu jiġri wara l-ħlas. Mistoqsi kif m'hemmx messaġġi li jmorru lil hemm mill-2019 meta l-aħħar pagamenti saru fl-2019 jgħid li dak għaliex ir-relazzjoni tiegħu mal-konvenut spiċċcat fis-7 ta' Awwissu, 2019.

Rigward il-firem varji fuq il-fatturi li jgħid li ghadhom mhux imħallsa jghid li dawn huma ta' nies varji li kien ikun hemm jaħdmu fil-hanut tal-konvenut.

In rieżami, xehed li messaġġi ċellulari hemm anke tal-2020 b'dawn intbagħtu ferm wara li kienet intemmet ir-relazzjoni tiegħu mal-konvenut.

Marcel Tabone, rappreżentat ta' *JobsPlus Malta*, xehed[20] billi preżenta lista ta' impjegati li kellu miegħu l-konvenut matul iż-żmien.[21]

Anthony Attard, il-konvenut, xehed[22] li l-valur li jirriżulta li kien dovut fl-2019 huwa ħallsu bi trasferimenti bankarji. Jindika li fl-2019 ħallas tnax-il ħames mija u erbgħa u erbgħin ewro (€12,544) li jidhru fir-rendikont preżentat

[17] Fatturi a fol. 73 sa 99.
[18] *Screenshots* a fol. 100 sa 102.
[19] Udjenza tat-18 ta' Jannar, 2023 – traskrizzjoni mhux paġinata.
[20] Traskrizzjoni a fol 112 sa 113.
[21] Lista a fol. 119 sa 121.
[22] Traskrizzjoni a fol. 114 sa 117.

mill-attur a fol. 37 tal-proċess. Jgħid li b'dan huwa ħallas dak kollu li kien jaf lill-attur.

Iżid li l-fatturi dejjem huwa kien jiffirmahom u ħadd aktar b'dawk li jsegwu wara d-data tal-aħħar ħlas tal-2019 ma jafx minn min huma ffirmati. Iżid li ċertament mhux iffirmati min impjegati tiegħu. Jgħid li l-firma «Mercieca» ma jafx ta' min hi. Iżid iżda li hemm fatturi minnhom iffirmati minnu. Jikkonferma li l-fatturi a fol. 82 u 84 tal-proċess huma ffirmati minnu. Jgħid li l-kumplament tal-firem ma jafx ta' min huma. Iżid li l-fatturi a fol. 82 u 84 ukoll tħallsu iżda ma jiftakarx kif. Jgħid li l-aħħar pagament ħallieh lill-attur ma' martu, Sarah Westrup.

In kontroeżami, xehed[23] li martu Sarah Westrup kienet kważi ta' kuljum il-ħanut. Iżid li kienet impjegata miegħu.

Jinsisti li l-fatturi l-attur suppost dejjem ħadhom għandu għax huwa biss kien jiffirmahom.

Jaqbel li huwa kellu ħafna nies jaħdmu miegħu. Mistoqsi huwa kienx ikun dejjem fil-ħanut jgħid li kien ikun f'ħanut ieħor magħenbu. Iżid li l-attur dejjem kien jgħaddi ħdejh.

Jinsisti li mhux suppost li impjegati tiegħu ffirmaw fatturi. Iżid li huwa biss kellu jiffirma l-fatturi iżda x'kienu jagħmlu l-impjegati tiegħu ma jafx. Jaqbel li kien hemm fatturi oħra ffirmati mill-impjegati tiegħu u huwa ħallashom. Jaqbel li darba kellu impjegat kunjomu Mercieca. Iżid iżda li dan kien impjegat fil-kċina u waqaf xi tliet (3) snin qabel għalaq il-ħanut.

[23] Traskrizzjoni a fol. 117 sa 118a.

Jaqbel li malli l-attur kien jippreżentalu fattura huwa kien iħallasha mingħajr ma jikkummenta fuq minn iffirma għaliha.

In rieżami, jispjega li ż-żewġ ħwienet li kellu kienu kantuniera ma' xulxin, f'tarf it-telgħa tal-Katidral.

Ċ. IKKUNSIDRAT:

Preliminari:

B'dan l-Avviż l-attur talab il-ħlas tas-somma ta' ħdax-il elf sitt mija u erbgħa u sebgħin ewro u tnejn u sittin ċenteżmu (€11,674.62ċ) rappreżentanti in kwantu għal għaxart elef mija u tnejn u għoxrin ewro u ħamsin ċenteżmu (€10,122.50ċ) valur ta' merkanzija u r-rimanenti valur f'imgħax bir-rata ta' tmienja fil-mija (8%) mis-7 ta' Awwissu, 2019 sas-7 ta' Lulju, 2021. B'riżerva għal interessi ulterjuri u bl-ispejjeż.

Il-konvenut laqa' għal dan billi qal li l-fatturi li fuqha hija msejsa din it-talba ma kinux maħruġa lilu. Qal ukoll li lill-attur huwa dejjem ħallsu għall-merkanzija provduta minnu b'pagamenti f'kontanti b'dan li ma jista' qatt ikun li hemm bilanċ.

Ikkunsidrat Ulterjorment:

Din hija kawża għall-ħlas ta' bilanċ allegat bħala dovut mill-konvenut lill-attur.

Sabiex jipprova t-talba tiegħu l-attur ressaq affidavit tiegħu b'miegħu annessi diversi dokumenti.

Fost dawn id-dokumenti annetta *statement of account*[24] li juri li r-relazzjoni kuntrattwali bejn l-attur u l-konvenut bdiet lejn Lulju tal-2015 u ntemmet lejn Awwissu tal-2019.

L-istess dokument juri li l-aħħar pagament li sar mill-konvenut kien sar fil-15 ta' Mejju, l-2019 permezz ta' trasferiment bankarju. Dan kien pagament ta' elfejn ħames mija u erbgħa u erbgħin ewro u disgħa u tletin ċenteżmu (€2,544.39ċ). Qabel dan saru żewġ pagamenti oħra mill-konvenut, ilkoll permezz ta' trasferiment bankarju, ilkoll ta' ħamest elef (€5,000), wieħed fit-8 ta' Marzu, 2019 u l-ieħor fid-29 ta' Marzu, 2019.

Dawn iż-żewġ pagamenti jammontaw għal tnax-il elf ħames mija u erbgħa u erbgħin ewro u disgħa u tletin ċenteżmu (€12,544.39ċ) li huwa l-valur preċiż stabbilit mill-attur bħala dovut lilu mingħand il-konvenut f'messaġġ ċellulari li bagħatlu fis-6 ta' Marzu, 2019.[25] Iż-żewġ pagamenti ta' ħamest elef ewro (€5,000) kull wieħed u dak ta' elfejn ħames mija u erbgħa u erbgħin ewro u disgħa u tletin ċenteżmu (€2,544.39) jirriżultaw ukoll minn messaġġi ċellulari li bagħat il-konvenut lill-attur.[26]

L-istess valuri ġew ukoll ikkonfermati bħala mħallsa max-xhieda mogħtija mill-partijiet b'dan iżda li filwaqt li l-konvenut jinsisti li b'dawn il-pagamenti huwa ssalda d-debitu kollu li kien dovut minnu lill-attur, l-attur jinsisti li dan mhuwiex minnu u li kien fil-fatt baqa' ordnijiet forniti lill-konvenut u mhux imħallsa minnu.

---

[24] *Statement of account* a fol. 31 sa 38.
[25] *Screenshot* tal-messaġġ ċellulari a fol. 62.
[26] *Screenshots* tagħhom a fol. 64—data tal-messaġġ: 7 ta' Marzu, 2019. Fol. 66—data tal-messaġġ: 28 ta' Marzu, 2019. U a fol. 70—data tal-messaġġ: 10 ta' April, 2019. Id-dati ta' meta l-konvenut innotifika lill-attur li għamel it-trasferimenti bankarji jikkumbaċjaw ma' meta daħal—ġie *cleared*—it-trasferiment inniffsu kif jirriżulta mill-i*statement of account*.

Sabiex jispjega dan, l-attur jixhed li ċertu fatturi jkun għadhom ma ddaħħlux fis-sistema tagħhom b'dan li meta huwa għarraf lill-konvenut bil-bilanċ ta' tnax-il elf ħames mija u erbgħa u erbgħin ewro u disgħa u tletin ċenteżmu (€12,544.39ċ) inkluż tramite il-messaġġ ċellulari li jidher a fol. 62 tal-proċess, dak kien il-bilanċ dovut sa dakinhar, b'dan iżda li l-ordnijiet mill-konvenut u l-impjegati tiegħu baqgħu jsiru u baqa' għalhekk jiżdied il-kreditu.

Sabiex jilqa' għal dan, il-konvenut jgħid li wara d-data tal-aħħar pagament ma saru ebda ordnijiet.

B'risposta għal dan, l-attur jippreżenta varji fatturi li jkopru l-perjodu bejn l-10 ta' April, 2019 u s-7 ta' Awwissu, 2019.[27] Dawn il-fatturi jammontaw għall-valur ta' għaxart elef mija u tnejn u għoxrin ewro u ħamsin ċenteżmu (€10,122.50ċ) mitlub mill-attur bħala valur ta' merkanzija allegatament mibjugħa lill-konvenut fuq ordni tiegħu, liema valur jirriżulta kemm mir-rendikont—*statement*—anness mill-attur mal-Avviż tiegħu[28] kif ukoll mill-istess dokument anness ukoll mal-affidavit maħluf bil-ġurament tal-attur.[29]

Sabiex jilqa' għal dawn il-fatturi l-konvenut jinsisti li bl-aħħar pagamenti tiegħu ta' Marzu u Mejju, 2019 huwa ssalda d-debitu kollu li kellu mal-attur. Jgħid ukoll li wara l-2019 ma kien hemm ebda talba oħra għall-ħlas magħmula mill-attur u li huwa b'xi mod qabel magħha. Iżid ukoll li għajr għal tnejn mill-fatturi ppreżentati mill-attur sabiex jipprova t-talba tiegħu għal għaxart elef mija u tnejn u għoxrin ewro u ħamsin ċenteżmu (€10,122.50); ebda fattura

[27] Fatturi a fol. 73 sa 99.
[28] Rendikont a fol. 2.
[29] Rendikont mal-affidavit a fol. 72

oħra m'hi ffirmata minnu u ma jagħrafx il-firem li hemm fuq il-fatturi l-oħra.

Il-Qorti hawhenkk tosserva l-kredibbilità tal-verżjoni tal-attur li tul relazzjoni kummerċjali, pagamenti u xogħol ikunu deħlin u ħerġin in kontinwazzjoni b'dan li jista' jagħti l-każ li filwaqt li negozjant ikun issalda l-bilanċ sa dakinhar tal-pagament dovut u magħruf minnu, ikun hemm fatturi li għadhom mhux reġistrati.

B'dan allura li l-prova trid tkun li tali fatturi jkunu nħargu regolarment u x-xogħol ikun ġie kkonsenjat lid-debitur.

Fil-każ *de quo*, fl-affidavit u x-xhieda in kontroeżami tiegħu l-attur jispjega li huwa kien isib diversi impjegati fl-istabbiliment tal-konvenut li kienu jiffirmaw il-fatturi bħala aċċettazzjoni tal-kunsinna tal-merkanzija.

Il-konvenut l-ewwel jirribatti billi jgħid li huwa biss kien jiffirma l-fatturi b'dan li iżjed tard jammetti li jista' jagħti l-każ li ħaddiema tiegħu jkunu ffirmaw xi fatturi u jaqbel ukoll li fuq almenu tnejn mil-fatturi ppreżentati mill-attur in sostenn tat-talba tiegħu — dawk a fol. 82 u 84 tal-proċess, tidher il-firma tiegħu.

Il-fatturi a fol 82 u 84 tal-proċess huma fil-fatt fatturi maħruġa fl-istess jum tat-8 ta' Mejju, 2019 u jammontaw għal seba' mija u ħamsa u tmenin ewro u sebgħa u disgħin ċenteżmu (€785.97ċ) li huwa valur inqas minn dak tal-aħħar pagament magħmul mill-konvenut fil-15 ta' Mejju, 2019 għal elfejn ħames mija u erbgħa u erbgħin ewro u disgħa u tletin ċenteżmu (€2,544.39ċ). B'dan li din il-Qorti tikkunsidra għalhekk tali pagament bħala aċċettazzjoni ta' bilanċ rimanenti.

Il-konvenut jinsisti li l-firem fuq il-fatturi l-oħra m'humiex tiegħu u ma jagħrafx ta' min huma. Ma jgħidx iżda li x-xogħol ma twassalx. Anqas jinnega li setgħu ffirmaw il-fatturi impjegati varji tiegħu. U anqas jinnega li kellu impjegat kunjomu «Mercieca»—kunjom li wkoll jirriżulta fuq il-fatturi li fuqhom huwa msejjes dan l-Avviż.

Il-konvenut jinsisti iżda li wara l-2019 ma kien hemm ebda talba għall-ħlas magħmula mill-attur li huwa b'xi mod intrattjena. B'dan iżda li din il-Qorti għandha in atti kopji ta' messaġġi ċellulari addizzjonali għal dawk diġà msemmija *supra* li juru l-kuntrarju.

Fil-fatt, f'messaġġ ċellulari mibgħut mill-attur fil-25 ta' Frar, 2020,[30] l-attur jidher jitlob xi ħlas mingħand il-konvenut. Il-konvenut ma jinnegax li hemm ħlas dovut, dan minkejja li quddiem din il-Qorti jinsisti li bil-pagamenti tal-2019 issalda d-debitu kollu. Anzi, li jirrispondi aktar tard il-konvenut, u speċifikatament lejn Ottubru, 2020,[31] m'huwiex li m'hemm ebda ħlas dovut jew li l-valur pretiż mill-attur ġie saldat, iżda li m'għandux flus—*I have no money*.

Din il-Qorti tinnota ulterjorment li mill-assjem tal-provi l-attur jirriżulta aktar ko-erenti u veritier mill-konvenut li anke fl-istadju tar-risposta tiegħu jgħid li l-ħlasijiet lill-attur dejjem saru f'pagamenti kontanti iżda aktar tard jirriżulta ċar u ampjament li diversi pagamenti saru bi trasferimenti bankarji, inkluż dawk li kienu l-aħħar pagamenti magħmula mill-konvenut u minnu meqjusa bħala pagamenti a saldu.

[30] *Screenshot* a fol. 100.
[31] *Screenshot* ta' messaġġ ċellulari a fol. 102.

Magħdud dan, il-ġurisprudenza nostrana hija ampja u konsistenti fir-rigward tal-bilanċ tal-probabbiltà tal-veraċità f'każ ta' verżjonijiet kunfliġġenti.

Kif jinsab ritenut fid-deċiżjoni tal-Qorti tal-Appell mogħtija nhar is-27 ta' Mejju, 2005 fl-ismijiet ***Angelo Sant et vs Paul Sant et***,[32] meta si tratta ta' żewġ verżjonijiet kontrastanti, il-każ neċessarjament jirriduċi ruħu f'wieħed ta' kredibilità u verosimiljanza tal-verżjonijiet mogħtija.

Bl-istess mod, fid-deċiżjoni mogħtija mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili nhar it-30 ta' Ottubru, 2003 fl-ismijiet ***George Bugeja vs Joseph Meilak***,[33] ġie ritenut:

> *Fil-kamp ċivili għal dak li hu apprezzament tal-provi, il-kriterju ma huwiex dak jekk il-ġudikant assolutament jemminx l-ispjegazzjonijiet forniti lilu, imma jekk dawn l-istess spjegazzjonijiet humiex, fiċ-ċirkostanzi żvarjati tal-ħajja, verosimili. Dan fuq il-bilanċ tal-probabilitajiet, sostrat bażiku ta' azzjoni ċivili, in kwantu huma dawn, flimkien mal-proponderanza tal-provi, ġeneralment bastanti għall[-]konvinċiment. Għax kif inhu paċifikament akkolt, iċ-ċertezza morali hi [i]ndotta mill-preponderanza tal-probabilitajiet [sic]. Dan għad-differenza ta' dak li japplika fil-kamp kriminali fejn il-ħtija trid tirriżulta mingħajr ma tħalli dubju raġjonevoli.*

B'dan li l-Qorti għandha tara jekk verżjoni waħda għandhiex teskludi lill-oħra fuq bilanċ ta' probabbiltajiet u b'hekk issib rifuġju fir-regola *in dubio pro reo*.

---

[32] Appell Ċivili Numru 152/1999/2.
[33] Ċitazzjoni Numru 462/2002/1.

F'dan il-każ, din il-Qorti hija moralment konvinta mill-veraċità tat-talba tal-attur.

Il-Qorti tosserva wkoll ir-riassunt ta' deċiżjonijiet nostrani magħmul fin-nota tal-osservazzjonijiet tal-attur dwar il-piż tal-prova rigward allegat ħlas liema ħsieb huwa kondiviż minnha b'dan li, fl-istanza ta' dan l-Avviż, il-konvenut ma allegax li ħallas il-fatturi li fuqhom hija msejsa t-talba tal-attur aktar milli l-fatt jekk l-istess inħarġux lilu jew le.

DECIDE:

Għaldaqstant, in vista tal-premess u għar-raġunijiet kollha hawn fuq espressi, din il-Qorti qiegħda taqta' u tiddeċiedi din il-kawza billi tiċħad l-eċċezzjonijiet tal-konvenut u tilqa' t-talbiet tal-attur kif isegwi:

i. Tikkundanna lill-konvenut iħallas lill-attur is-somma ta' għaxart elef mija tnejn u għoxrin ewro u ħamsin ċenteżmu (€10,122.50), valur ta' merkanzija miħjugħa u kkonsenjata lill-konvenut mill-attur fuq ordni tiegħu stess;

ii. Tikkundanna lill-konvenut iħallas lill-attur l-interessi fuq is-somma ta' għaxart elef mija tnejn u għoxrin ewro u ħamsin ċenteżmu (€10,122.50) bit-tmienja fil-mija (8%) mill-14 ta' Mejju, 2021—data tan-notifika ta' l-ittra uffiċjali bin-numru 50/2021 mibgħuta a tenur tal-Artikolu 166A tal-Kap. 12,[34] tal-Liġijiet ta' Malta, sad-data tal-pagament effettiv.

[34] Kopja tal-ittra uffiċjali a fol. 105 sa 109. Timbru tan-notifika a fol. 107.

Bl-ispejjeż ta' din il-proċedura, inkluż dawk tal-ittra uffiċjali bin-numru 50/2021, a karigu tal-konvenut.

(ft.) Dr Brigitte Sultana
Maġistrat

(ft.) John Vella
D/Reġistratur

Vera Kopja

Għar-Reġistratur